



1000

Mag. St. Dr.

I



1000 I

Mag. St. Dr.



(Dachnowski Jan Karol.) [1648]

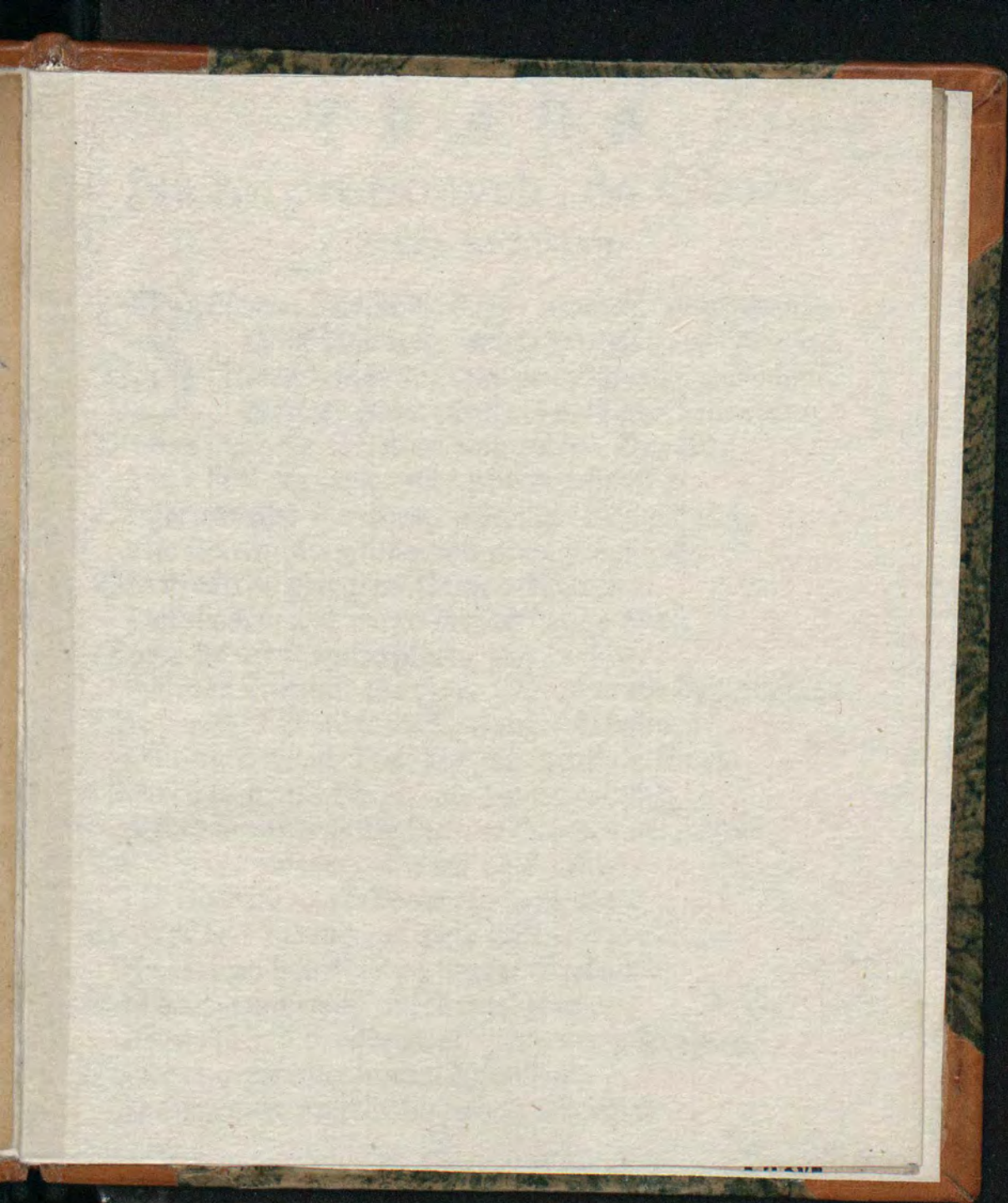
3 Rub.

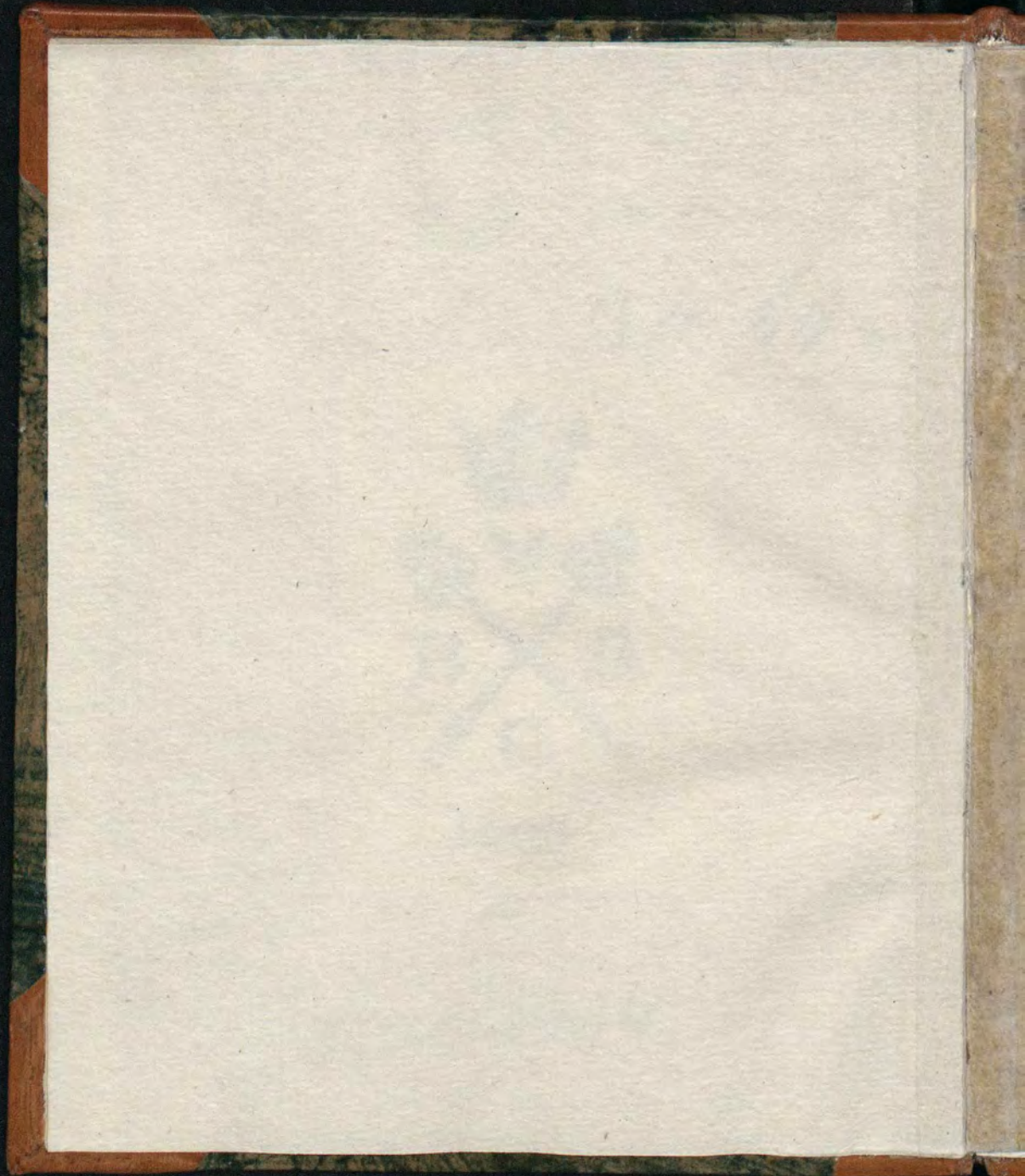
1893. XII. 41.

34. 60 =



~~Poruya 5,234~~





# TRABA

10007

## Ná rozpruszonych, do Obozu przeciw Kozakom.

**S** Nowu dziatki do łupy / choć tam zle gdzie bija.  
 Wáš blad teraz mimo sie puścím w ámnistia.  
**S** Nienowiná že Jástrzab pierzcha przed wroblámi/  
 Kogáty Zubr vcieka w pole przed muchámi.  
 Trudno mam zwać Solnierzem golego Kozáká /  
 Bo y sam nie ćwiczony / y broń ledáiaká.  
 Dkrzykiem / ábo Hurmem / niechto co chce gádá /  
 Nie sercem / ále sztuká pod oboz podpadá.  
 O to w oko ná plácu / nie stánie ták śmiele.  
 Predkoscia á odwaga Kozak droge sciele  
 Sobie do wygránego plácu / y to rzadko.  
 Hetman Ružmá / ábo Hyc z Bohdánem Pochwátko:  
 Nuž Juulhá / Kodlubai / Chwedko / Tárátutá /  
 Pauluť / Juliná / Wasko / Jwányczuk / Lázutá.  
 Wbytko to grubi chłopi / nie Solnierze byli /  
 A pod žadnym Hetmánem w Wojsku nie slúżyli.  
 Tácyž teraz Kozacy / táká ich dzis rolá /  
 Nie iednego ná rozboj wyženie niewolá.  
 Zboycyć to y zmiennicy : przy kuflu meżowie /  
 Junacy po horńyce / po wierze Grekowie.  
 A ty Láchu waleczny / ná to vrodzony /  
 Abyś Mársá przestrzegal / y krawcwy Bellony.  
 Tobiec to przypisuiá dawni Kronikarze /  
 Ze swiátowi przed toba padáli Mocárze.



Jiewingowie / Polowcy / y durni Krzyżacy /  
Pogánstwo w kolo gránic wybili Polacy.  
A Kozák ná obryweza chodzil iák zá Pány /  
Kedy Hetman náš kázal / áß pod Czárskie brány.  
Teraz nirwieim zkad serce / żołnierz ledá iaki  
Wścielklym iádem nádziáne / porwat ná Poláki:  
Bez porządku / bez wieści / kto wypisác moze:  
Ja widze iákás pomste y skáránie Boże.  
Dokázuiess swey zlosci nießczesny Kozáku /  
Czegoß nigdy nie cierpial w swey ziemi Poláku.  
Zgwálcil Rusin Koscioly / o smialosć przekletá.  
Pomordowal Káplany / zdeptal Sakraméntá /  
Fortece / Grody / Dwory Szlacheckie posiadlá /  
Zápálczywosć piekielna / przez Kozáki ziadlá.  
Krew Lácka rozlewáli / polomáwßy Bránki  
Wßydu / bezbozny národ / gwałcili Szlachciánki /  
Bez bráku zábiiali w pieñ Láchowe plemie /  
Niewinna krwia niestety / oblewali Ziemie.  
Kzezali Zákonniki / y Bogu oddáne  
Pány plugastwem Ruskim przebog pomázáne.  
Poswicánych Zydowkom zá meze dáwáli /  
A w lożnicy bezbożne stádlá zábiiali.  
Niemowiatká niewinne / y roßleyße dziátki /  
Mordowáli pospolu z Oycami y Mátki.  
Ni Bogá / ni rozumu y grubego chlopá /  
Pomámiony bledámi od glupiego Popá.  
Korpußcił swe Proporce swowolnik zuchwály /  
Cále Powiáty przed nim / przebog vciekály.  
Nie byt ktoby sie opárl / tákiey náwálnosci /  
O Boże / cos dopußcił ná nás zwysokosci.



Dopiero iak po wſytkim do obozu naſi/  
Ale baczę nierychło ten ogień wgaſi.  
Bo y tam ſtrachem wielkiem w kolo ogárnienis  
Ja mniemam że czarami iakimis zmámieni.  
Kozchwiali ſie w roſypce z tad gódzie oboz lezał/  
Zdrowie tylko piáſtwiac/ wſytkiego odbiezał.  
Káždy iakoby w rzeczy niemáiac Hetmána /  
Wchodzil z kad byl przybedł / Jak predká odmiána?  
Fortuny nieprzyiázney y Marsowey rády.  
Nie biúac ſie przegrali choć niebyło zdrády.  
Wyroccie ſie meżowie/ ieſzecz niezgwálczony  
Oboz ſtoy w ſwym rzadzie ieſzecz niezgubiony  
Jeſt czeládzi tak wiele/ byle ſerce bylo  
Daremny moy glos/ niewiem co was wſtráſzyło  
Lituycie ſwych doſtárkow/ y tych co w Obozie  
Jeſt armáta/ káždy zdrow/ ieſt żywnoſć ná woſie.  
Nie obeſło żadnego áſ w dwudzieſtu mili/  
Jdopiero záluia/ iſe ſie niebili.  
A owych ktorých duſz pod ſto tyſiecy.  
Przy wozách tuſz polegli/ pobici y ſcieci.  
Spuſć pomſte mocny Boże/ ná okrutne rece/  
Co duſze Chrzeſćianſkie waſza iak bydlece/  
A potlom ſproſna gáwedz Nálewáykowego  
Potomſtwá; niech obaczym ná pálu wbitego.  
Nie ieſt tu czas wyliczác/ kto ſie w co obrocił/  
Kto wchodzil/ komu ſie wiek záſ pretko ſkrocił.  
Władyſlaw Czwarthy Król náſ ledwie co vmiera/  
Ali Kozák beſecny/ Woſtko rozpoſciera.  
A iako grád gdy z wichrem Deby w leſie wáli/  
Tak nam ſtruanem ná kárki Kozácy wiecháli.

Kto nas od niepogodnych dżdżow teraz odzicie ?  
Kto załłmi skro wiatr od Wschodu zawieie ?  
Kto od nocnych Puhaczow odgromi sieroty ?  
Pod czynie skrzydlá z ciężkieu wtulim sie roboty ?  
Dopiero Władysławie nam cie trzeba bylo /  
Gdy przeciw nam Kozáctwá wiele oburzylo.  
Sniazdo náše w kolo iest od nich otoczone /  
Tu Kanie / owdzie Sowu / tam Sepy skrwáwione.  
K Rezymonos ná Chłmielney / w kobze gráiac / tyczy /  
Zábitych Chrześcianow łupy w trzosách liczy.  
Drápiá po grzbietách nášych ostrymi pázury /  
Wieśáá sie nád námi iák w deśez czarne chmury.  
Nie wykrykajcie Wrony / y czarni Krukowie /  
Oberzna wam pázury y nosy Láchowie.  
Bo gdy szczęścia zamyslow swoich doganiacie /  
Bestwá sto dali Bog od nich pozdychacie.  
Ktorzy Nálewájkowská rozszerzacie wiáre /  
K ná twarzy bluźnierská wkládacie máśkáre  
Wynálastow piekielnych : wnetże duża síla  
Oswobodzim Oycyzne od tey trwogi miła.  
Trabcie wskoł ná pobudzi / háśla wybijajcie /  
W polá ná predkonogich koniách wybiegajcie.  
Pomści sie kto niekiedy Orlá podeślego  
W lećiech skubł / niech go teraz dozna zdłużálego.  
Znowu Polsko wyieźdżay z Pulkámi swoimi /  
Nie to / łatwie wygrána z zdraycámi twóimi.  
Meźnie czyn przy wolnościách Polskiego Narodu /  
Nie wymuy Plutonowi zwykłego dochodu.  
Pod cieniem Orlich skrzydeł / co chceś czyni / niespádnie  
Włos twoy z głowy / Bog z toba iest / co wśytkim wła-

Przypaß z nowu do boku Pałáß hecowány /  
Powies przez sie Bándolet ná tásmie skorzány /  
Przy Piechocie stań mocno / ták iáko przystoi /  
Wódziew kástan / ábo Losiá / iesli niemaß zbroi.  
Bieź zá swoim Kotmistrzem / lubo Pulkownikiem /  
Ták w tobie krew / iák Kozak / nie náłany mlekiem.  
Chlop to prosty ná Pána / Ciurá ná Szlachcicá /  
Sposobnieyße mu cepy / niź z lontem rußnicá.  
Choć strzela z Sámopalu / strzeláiąc y Żydzi /  
K Cygáni / á przecie w swym Beregu brydźi.  
Znałem ia tych Kozaków / gdy dziegiec wozili /  
Swieca lotowa káße w kócielku máścili /  
Kowno ciągnął páłube z koniem do Lubliná /  
Brnął w kurpiách po kóláná / choć kał / choćże gliná.  
Stántad do Kázimierzá / á smiem rzec iák żywo  
Wiego gardzielu Polskie nie postáło pivo.  
Ná polu spać pod lubem / bo do izby snádnie  
Nie chca puścić Kusiná / że predko vkrádnie.  
Kusín znác od rußánia / Kozak od kosinátey /  
Koziomakiem rzezony / od kozy párchátey.  
Dawna bylá przypowieść / iż poki swiát swiátem /  
Niemiał nigdy bydź Kusín Polakowi brátem.  
Przecie Lachowie w Miástách Kusiná cierpieli /  
K do Kády go bráli / niź Żydá woleli.  
Wpuł bywáło w Drzedzie Kusinow z Láchámi /  
K w sasiedztwie Dom z Domem / przyznacie to sám.  
Co Niedźwiedzie wodzili / y owoc Kozacy /  
Sam to vbiot wvswiadca / niech káždy obaczy.  
Kuzmá / Postuły / Gunia / Wekierá zá pásem /  
Ográia rádźi w kárty / bá y odra czasem.

Przypátrzciesz sie iák oni Murmulá wyćwicza/  
W surmy y w Bálámáie po Jármárkách krzyca.  
A pieniażki gromáda od Láchow/ gózie stána.  
Sa inšy/ seredynke co gráia przed brama.  
Woza pšoná/ máldrzyki/ y polcie do Lwowá/  
Bywáia w Járosláwiiu/ ztámtad do Kráková/  
Jáda ieden zá drugim/ áž ich mijác groza /  
Bo z poczátku pulmile/ drugi koniec wożá.  
Amy co bedac Szláchta/ y ze krowie Lechowey /  
Ktorzysmy niegdy stráßni byli Osmánowi/  
Ktorzysmy y Wolochoy Pány stánowali/  
Mála garscia Tárárskie Ordy kiedyś bili/  
Dopusćimny sie pastwić? Czy to Trabá glucha  
Kozákom/ y niezdolać? á wšák tá psia iuchá  
Dáwno w tym vsiluiie / áby bylá Pánem/  
Nie mowie žeby Krolem przynamniey Hetmánem.  
Wspomni sobie Kozáku/ Podkome iák wzięto/  
Jzá co mu we Lwowie/ leb y z Byia ścięto.  
Obácz y Nálewáyká zdráyce y Zmienniká:  
Czáso w náßych Sulime/ y z Hryckiem Páuluká:  
Nie twoiá rzecz Národem rzadzić wolnym Stecu/  
Nie dawnoś w grochowinách wylagł sie ná piecu.  
Twoiá rzecz Bálámáchá/ y z bráha sentycá /  
Swierzbi cie ná iárczáku/ iák widze/ guzicá.  
Weźmieś w nie/ nie frásuy sie/ nie iák przy Sokalu /  
Przed Stolica/ da Pan Bog/ Krolem ska ná palu.  
Dobrybys miał żoladek byś to wšytko strawil.  
Coś popsował/ potrzebá žebyś wprzód nápráwil.  
Záczepiles Poháńcze / y Bześcieć slużyło /  
Wápie žeby to z twoim zginieniem nie bylo.

Brátes do czegoś władze niemiál ani práwá/  
Kozlewác niewinna krew nie dobrá to spráwá.  
Niebedles iáko Solnierz/ ále kat surowy/  
Lepiey Tátárzyn wieźnia trzyma zá okowy.  
Jdáie go ná okup/ nie leiac krowie síla/  
Po tobie bezboźniku co Dom to mogilá/  
Rušcieś sie cni Polácy/ á swe ogániáycie/  
Z niezboźnych rák gránice swoie wydzieráycie.  
Niech sie psi syn niećieśy/ y nas niech nie siaga:  
A z zábráych dostátkow/ śmieie nie vraga/  
Doczki/ Jonki postroil wżábráne bláwáty/  
Przed tym w tolstce chodzilá/ y w guni Kosmátey.  
Nákladl pášow wydártych/ nákladl y Eleynotow.  
Poczawšy od wárkoczow/ áš do sámych botow.  
Sedrzy to z niey Poláku: á wetui swey ščody/  
Gdy ia kážeš zeládzi / wepchnác gdzie do wody.  
Nie folgował z nich žaden/ y mievscá nie miálá/  
Žádna prožbá ogulem wšy stkie zábujálá.  
Šzáloná zlość Kozácká. Nie folguyćieś y wy/  
Niechay ná nas ni šáble/ ni ćiagnie ćiećiwoy:  
Niech pozna čas potomny / iákosiny sie mśćili.  
Kiedy we krowi da Pan Bog ich bedziem brodzili.  
Stanie ná to Polákov/ že te Kobuzniki/  
Vštromia/ y podbija zá swe niewolniki.  
Jáka przedtym bywáli/ gdy ten národ pusty:  
Powalil pod swe nogi/ Bolest Krzywousty.  
Dodáy Bože y sercá przy meštwie y síly/  
Niechay iešče przed žimá pátřzym ná mogily/  
Swoich zdráycow w Koronie / bá y ná gránicy/  
Niechay ich káždy bije / niechay ich nie liczy.

Dopomoże Bog z niebá zá bespekty swoie/  
 Ten ktory włáda woyna/ rozdáva pokoie.  
 Ten przed ktorym nierwinni o pomste wołáia/  
 W krwi swoiey zánurzeni/ bez grobow zostáig.  
 Idzieś zacni Rycerze zá wielkim Hetmánem/  
 Wderzcie nieprzyiaciół swey síly Táránem/  
 W odbierzcie swe lupy ni odpoczác dáycie/  
 Wciezeli zá prochy y tám go bukáycie/  
 Wiecie iáko Przodkowie wési woiowáli/  
 Od gránic kilká setmit/ Gránice sypáli:  
 Ktorych sie przestepowác nigdy niegodziło/  
 Ale iuż czas wyiezdżác/ bo sie wytrábiło.



## Zolnierz się biie.

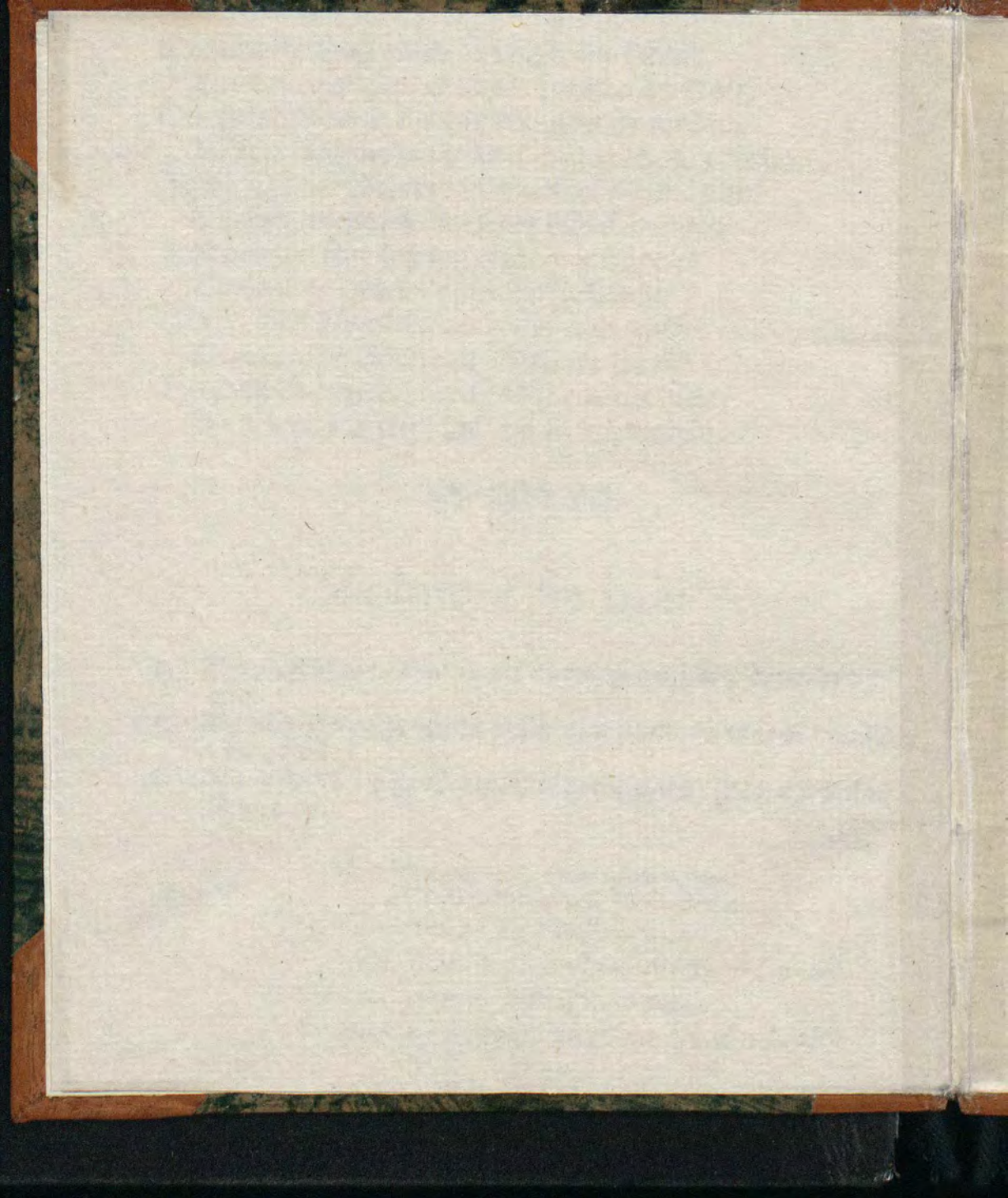
1. Aby poczéiwość oddal swoie Bogu/ że o wiáre y Krzywdę lego  
czyli.
1. Aby ziemié ktora go wychowála/ y ná ktorey sie wrodzil bronil/  
y ochrámal
3. Aby wolność / y swobode/ oddal potomności / Ktora wziął od  
Przodk<sup>o</sup> w.

Maiores est metus belli, quam ipsum bellum.

AVTOR, Bellum non est adiectivum.

*Perypetásmátowicz od Constantynowá,  
 Poslal Trabe Zolnierstwu, co leży u Lwowá,  
 Iż iako ia poczuie, lubo czytácz bedzie,  
 Co żywo zá Kozaki, niech ná koniá wsiedzie.*







Oddział Konserwacji  
Zbiordw Bg  
1998 r.

